

# TĖVIŠKĖS AIDLAI



Nr 40 (1969) 1995 m. spalio mėn. 17 d.

Eina 40 Metus.

Melbourne

## Siluva kvietė į didžiuosius atlaidus



Marijos apsišviškimas Siluvoje 1608 metais

Raseiniai. Siluvoje baigėsi Sventiausiosios Mergelės, Marijos gimimo atlaidai - Silinė. Kartu buvo paminėta ir Vytauto Didžiojo karūnavimo - Padėkos diena.

Siluvos miestelis garsėja Marijos apsišviškimu. Toje vietoje, kur piemenėliai, ganydami bandą, ant vieno didelio akmens pamatė mergelę, laikančią ant rankų kūdikį ir graudžiai verkiančią, yra pastatyta koplyčia. Čia, šioje koplyčioje, prieš dvejus metus lankydamsi Lietuvoje, meldėsi Sventasis Tėvas. Siluvos bažnyčioje esantis stebuklingas paveikslas 1786

metais buvo karūnuotas: aukso karūnos nuo to laiko švyti ant Dievo Motinos ir kūdikėlio galvų.

Siluvos atlaidai - vieni didžiausių Lietuvoje. Nuo 1775 metų, popiežiui Pijui VI leidus, Silinė švenčiama aštuonias dienas. Šiais metais, kaip pasakė Siluvos kunigas monsinjoras Eduadas Simaška, per Silinės atlaidus iškilmingos Mišios buvo aukojamos lauke prie specialiai įrengto altoriaus. Vyko pamaldos ir koplyčioje. Daug maldininkų iš gretimų ir tolimų parapijų. anksčiau į Siluvos atlaidus eidavo maldininkų procesijos, o dabar tikintieji atvažiuoja parapijų užsakytais autobusais. Atvyko daug kunigų, taip pat giesmininkų - kiekviena dieną šv. Mišiose giedojo vis kitas choras.

Tęsiama ir senovinė didelių prekymečių tradicija. susitarta su savivaldybe, kad prie bažnyčios būtų prekiaujama tik religine literatūra, šventais paveikslėliais, kryželiais, rožančiais ir pan., o miestelio aikštėje - visokiais skanumynais bei kitokiomis prekėmis.

Svarbiausia Sventiausiosios Mergelės Marijos gimimo atlaidų diena - sekmadienis, rugsėjo 10-oji. Iškilmingos šv. Mišios - suma - prasidėjo 12.30 val. Dalyvavo visi Lietuvos Katalikų Bažnyčios vyskupai. ELTA

## Jungtinių Tautų jubiliejus

Rugsėjo 19 d. New Yorke prasidėjo Jungtinių Tautų Organizacijos Generalinės asamblėjos 50-toji sesija. Jos darbotvarkėje numatyti 164 klausimai, kurių svarstymas komisijose ir asamblėjos visuotiniuose posėdžiuose prasidėjo nuo rugsėjo 25-tos. Be eilinių darbo posėdžių, šiemetinės generalinės asamblėjos sesijos metu buvo pažymėtas ir JTO veiklos 50-metis. Šiemetinės sesijos atidarymo proga paskelbtame kreipimesi, Organizacijos generalinis sekretorius Boutros Ghali primiausiai ir pažymėjo, kad Jungtinės Tautos, gimusios iš II-ojo pasaulinio karo pelenų ir griuvėsių, jau 50 m. stengiasi ugdyti ir palaikyti pasaulyje taiką.

Šių pastangų vaisiai, - rašo Boutros Ghali, - yra permainingi ir dažnai nuviliantys, tačiau tarptautinės bendruomenės nesėkmės ir šiuo metu vis dar

vykstantys karai, negali būti tik argumentas kalboms apie Jungtinių Tautų neveiklumą, bet priešingai, turi dar labiau mobilizuoti tarptautinę bendruomenę, turi dar labiau sutvirtinti įsitikinimą, kad taiką veiksmingai kuria ir laiduoja ne atskiros, bet sutartinės ir koordinuotos pasaulio tautų pastangos.

Spalio pradžioje Jungtinių Tautų New Yorke būstinėje įvyko iškilmingi, Organizacijos 50-mečiui paminėti skirti renginiai, kuriuose dalyvavo beveik visų Organizacijai priklausančių kraštų valstybės vadovai arba premjerai. 50-mečio iškilnėse dalyvavo ir šv. Tėvas. Popiežiaus vizitas Šiaurės Amerikoje truko nuo spalio 4 iki 9 dienos. spalio 5-ąją šv. Tėvas iš Jungtinių Tautų tribūnos kreipėsi į visų, organizacijai priklausančių valstybių atstovus.

Lietuvių Radijo Taryba  
Vatikane

įsivėlęs į finansines problemas, kad jo atstovus bus nelengva sudominti Baltijos valstybių beldimusi į NATO vartus.

Nuogaštavimus padidino Amerikos spaudoje į dienos šviesą išnirę įtakingų Amerikos diplomatų (ambasadorių Jonathan Dean, R.T. Davies, Jack F. Matlock ir kt.) memorandumai ir laiški, kuriuose aistringai kritikuojami Clintono administracijos pažadai išplėsti NATO į Rytus. Lietuvos spauda į tuos JAV valstybės vicesekretorius Strob'o Talbotto suformuluotus pažadus buvo atsiliepusi gana

skeptiškai, kaip į per daug atsargiai ir miglotus. Minėti JAV diplomatai Clintono politiką NATO klausimu vadina nelogiška, nepraktiška ir labai pavojinga, nes ji išprovokuosianti dabar bejęgę ir imperialistinių nuotykių nebeįnirčią Rusiją. Todėl jie pasisako net ir prieš Lenkijos, Čekijos ar Vengrijos priėmimą į NATO (The New York Review of Books, 1995 08 21)

Amerikos baltų veikėjų atsakymo laukia ir ši JAV diplomatų ofenzyva, kurioje nesunku užuosti Jaltos dvasią. „L.A.“

## Išėiviai JAV kongresui - Baltijos valstybės turi būti priimtos į NATO

Algirdas Landsbergis

Lietuvių, latvių ir estų kilmės amerikiečiai gyvai reagavo į pastaruosiu metu pagarsėjusius balsus prieš Baltijos valstybių įsijungimą į NATO.

Kai Rusijos užs.r. ministro pavad. S. Krylovas rugsėjo 3 d. pareiškė, jog „negali būti nė kalbos, kad Baltijos valstybės įsijungtų į NATO“, ir pagrasino, jog Maskva ims net ir „karinių priemonių“ tam užkirsti kelią, į šį stačiokišką „veto“ rugsėjo 5 d. atsiliepė Jungtinis Amerikos baltų komitetas (JBANC).

Komiteto praiškime rašoma, kad Rusijos viceministro žodžiai ne tik atspindi Maskvos „nesiliaujančias pastangas grasinimais ir gąsdinimais užkirsti kelią NATO išsiplėtimui.“ Viceministras išreiškė ir dar didesnę rūpestį keliančią idėją, kad Estija, Latvija ir Lietuva priklausiančios Rusijos „įtakos sferai“. Baltų komitetas ragina Vakarų valstybes nepasiduoti tiems grasinimams ir nesustoti pusiaukeyje. Visai atvirkščiai, tvirtina komitetas, Rusijos aiškus užmojis panaudoti jėgą turėtų sutvirtinti „Vakarų įsipareigojimą integruoti Baltijos valstybes į Europos karines ir ūkines struktūras.“

JBANC mano, kad Rusijos pareiškimą galima traktuoti ir kaip jos atsaką į Vokietijos užs.r. ministro Klaus Kinkelio rugpjūčio 24 d. paskelbtą tvirtą pasisakymą už Baltijos valstybių įstojimą į išplėstą NATO organizaciją.

JAV baltų komentaras baigiamas šiais žodžiais: „Jungtinis Amerikos baltų komitetas, atstovaujantis beveik milijontui baltų kilmės amerikiečių, ragina JAV Kongreso narius remti Vidurio Europos valstybių įjungimą į NATO. Demokratijos įtvirtinimas Rusijos kaimynystėje padės įtvirtinti demokratiją pačios Rusijos viduje.“

Į Maskvos „veto“ panašiai atsiliepė ir JAV Lietuvių bendruomenė. Rengiamasi šiomis dienomis išsiuntinėti Bendruomenės skyriams paskatinimą kreiptis į savo valstybių senatorius, kad jie paremtų kuo greitesnę Baltijos valstybių įstojimą į NATO, ir paprašyti, kad jie nurodytų savo poziciją: ar jie „už tai“, „prieš“, ar neapsisprendę.

Senatorių atsakymai įgalins Lietuvių bendruomenę susidaryti aiškesnį vaizdą apie JAV Kongreso nusistatymą šiuo klausimu ir apie Lietuvos šansus įsijungti į NATO.

Kongresas šiemet yra taip

## Gerb. kun. dr. Praną Dauknį

Svenčiant 75-įjį Jubiliejų sveikiname linkėdami gausios Dievo palaimos nepailstamai dirbant Kristaus vynuogyne.

Australijos Lietuvių Katalikų Federacijos Valdyba

# Šv. Tėvo apaštalinis vizitas Afrikoje

Lietuvių Radijo Tarnyba Vatikane

Be įprastinio savo vaidmens, be Petro įpėdinio misijos stiprinti brolių tikėjimą vykdymo, Šv. Tėvo apaštalinis vizitas Afrikoje turėjo ir kitą svarbų bruožą: Popiežius, lankydamasis trijose Afrikos šalyse, išskilmingai užbaigė Afrikai skirtą Vyskupų Sinodą, kurio darbo sesijos vyko pernai Romoje. Ir būnant Afrikoje, pirmąją savo kelionės dieną - rugsėjo 14-ąją Šv. Tėvas paskelbė šio Sinodo darbo vaisių - Posinodinį apaštalinį paraginimą pavadintą: „Bažnyčia Afrikoje“. Šiandien trumpai apžvelkime šį naująjį Popiežiaus dokumentą, kalbantį apie Afrikos Bažnyčias ir pirmiausiai joms skirtą.

Popiežiaus Jono Pauliaus II-ojo Posinodinis apaštalinis paraginimas „Bažnyčia Afrikoje“ išleistas 150-ties puslapių knyga, susideda iš devynių dalių: įvado, septynių skyrių ir pabaigos.

Įvade Šv. Tėvas apžvelgia šio, dabar jau užbaigto Afrikai skirtą Vyskupų Sinodo kelią; primena pagrindinius pasirengimų tarpnius, chronologiškai mini visus Sinodui skirtus parengiamuosius susitikimus iki darbo sesijų, vykusių pernai balandžio ir gegužės mėnesiais Romoje.

**Pirmasis skyrius:** „Istorinis Bažnyčios gyvenimo momentas“. Jame Šv. Tėvas neabejodamas tvirtina, kad Sinodas tikrai buvo vilties kupinas ir viltį žadantis įvykis visai, negandų, karų ir smurto slegiamai Afrikai. Sinodo tėvai optimistiškai matė Afrikos ateitį ir, kad tas optimizmas pasitvirtintų Afrikos krikščionių bendruomenių gyvenime, pirmiausiai akcentavo pačių Evangelijos skelbėjų nuoseklumo ir patikimumo svarbą. Afrika yra vilties kontinentas, Afrika suklestės tačiau su sąlyga, kad patys afrikiečiai bus vilties žmonės.

**Antrasis skyrius:** Siame skyriuje Popiežius trumpai apžvelgia visą Afrikos žemyno evangelizavimo istoriją. Primena, kad Dievo žodžio sėkla į Afrikos dirvą, į Šiaurės Afrikos dirvą, krito jau pirmaisiais Bažnyčios gyvenimo amžiais. Paskutiniųjų šimtmečių ir dešimtmečių evangelizacija irgi jau davė regimus vaisius. Šiuo metu nėra Afrikos valstybės, kurioje nebūtų žinoma Evangelijos naujiena. Tiesa, katalikų skaičius sudaro tik apie 14 procentų visų žemyno gyventojų, tačiau jų buvimas ir jų veiklumas yra pakankamai ženklus. Kaip pavyzdį, Popiežius pateikia duomenis apie Afrikoje veikiančias sveikatos apsaugos struktūras, net 17 procentų šių struktūrų yra katalikų išlaikomos ir

vadovaujamos, o tai reiškia, kad jos tenkina ne tik katalikų poreikius, bet yra akivaizdus Bažnyčios rūpesčio visa Afrikos visuomenė ženklas. Toliau, bandydamas apsaugoti dabartinę socialinę Afrikos padėtį, Šv. Tėvas naudoja Kristaus palyginimą apie Gerąjį Samarietį. Kaip Kristaus palyginimo aplėtas ir sumuštas, pakelėje gulintis vargšas, taip ir dabar labai daug afrikiečių yra išvarginti anksčiau buvusios kolonijinės priespaudos, dabar viešpatuojančių režimų. Afrikai reikia Gerųjų Samariečių,

kurie nesavanaudiškai imtų tvarstyti šio žemyno visuomenių žaidimas. Reikia stimulo, reikia nedidelės pagalbos iš šalies, kad Afrika atsistotų ant kojų, nes ji turi pakankamai išteklių būtinų svarankiškam gyvenimui. Tie ištekliai, tai ir natūralus žemės turtais, ir pirmiausiai afrikietišku tradicijų dvasiniai lobynai, pagarba gyvybei ir šeimai, žmonių papročių garbingumas ir teisingumo branginimas.

**Trečiasis skyrius:** Trečiajame Popiežiaus dokumento skyriuje

## Arnotų paroda griūvančios bažnyčios kiemelyje

Sekmadienio Šv. Mišios Lapių bažnyčioje, kur būrelis pasipuošusių vaikučių priėmė Pirmąją komunią, baigėsi išskilminga procesija. Po įspūdingų eitynių Lapių bažnyčios klebonas kun. Robertas Skrinskas visus susirinkusius pakvietė į bažnytinių reikmenų - arnotų, kapų, vėliavų parodą.

Anot Dailės muziejaus liaudies meno skyriaus vedėjos Aušros Kargaudienės, pakviestos į parodą, daugelis eksponuojamų daiktų meniški ir vertingi, du arnotai net įtraukti į Paveldo sąrašą.

Bene labiausiai žmonių akis traukė kapos - ryškūs puošnūs apsiaustai, vilkimi išskilmingomis progomis. Lapių bažnyčios kolekcijoje - net 6 įvairių spalvų kapos. Visas jas menininkai sukūrė XIX amžiaus pabaigoje - XX amžiaus pradžioje. Štai violetinė kapa išsiskiria brangia medžiaga ir metalinių siūlų papuošimais, žalia - subtiliu rankų darbo siuvinėjimu.

Gėlėmis, bažnytiniiais ornamentais papuošti senesnieji arnotai - drabužiai, kunigo dėvimi per Šv. Mišias. Pasak A. Kargaudienės, naujieji arnotai neišsiskiria nei ypač gražiomis kompozicijomis, nei gera medžiaga. Verti dėmesio švelnių, pastelinių spalvų arnotai. Kai kurie yra dovanoti, gauti iš Vokietijos ir Amerikos. Tarp daugelio arnotų susirinkusieji pastebėjo ir Lapių bažnyčios klebono kun. R. Skrinsko arnotą, kuriuo vilkėdamas jis taryk aukėjo Šv. Mišias.

Dauguma eksponuojamų vėliavų jau nebenaudojamos. Senesnės bažnytines vėliavos išsiskiria tapytais šventųjų paveikslais, siuvinėjimo raštais. Vieną jų - megzta, todėl reta. Ją dar prieš karą numėrė parapijėtė Ona Sumskaitė. Seni ir bažnytinių taurių uždangalai bei baldakimas.

A. Kargaudienė žmones supažindino ir su kitomis jų bažnyčios vertybėmis - unikalia medine krikštykla, drožinėta kopyltėle, originaliais tapybos darbais - Sv. Juozapo su kūdikėliu ir Sv. Antano pavaiškais, 1908 metais sukurtais vitražais ir t.t.

Arnotų paroda vyko bažnyčios kiemelyje, o eksponatai buvo išdėlioti ant jos tvoros. Lapių

kalbama apie Evangelijos inkultūraciją Afrikoje. Jonas Paulius II čia primena Sinodo darbo sesijų metu nustatytus du kriterijus: pirma, Geroji Naujiena neprieštarauja autentiškoms, kilnioms evangelizuojamų tautų tradicijoms, bet jas pašventina, pakelia jas į vertybes, tarnaujančias žmonių išganymui; antra, inkultūracijos procesas tautines kultūrinės vertybes padaro visuotinės Bažnyčios dvasinio lobyno dalimi. Šiuo inkultūracijos klausimu, primena Popiežius, Sinodo tėvai išpėjo prieš sinkretizmo pavojų, tai yra prieš vietinės, kad ir krikščioniškos

(Nukelta į 6-tą psl.)

## Pasauliui - apie Lietuvos moteris

Pekine vykusioje IV pasaulinėje JT konferencijoje moterų klausimais dalyvavo apie 500.000 moterų ir nemažai vyrų. Renginio svarbiausias tikslas - moterų ir vyrų lygybė. Jos įgyvendinimui reikia panaikinti kliūtis, trukdančias moterims aktyviai dalyvauti politiniame, kultūriname ir socialiniame gyvenime. „Moterų ir vyrų lygybė yra žmogaus teisių klausimas ir socialinio teisingumo prielaida“, - rašoma konferencijos dokumente. Siame renginyje pagal griežtą reglamentą pasisakė kiekvienas iš 185 JT šalies-narės vyriausybinių delegacijų vadovės. Rugsėjo 6 d. po pietų iš konferencijos tribūnos kalbą Lietuvos Vyriausybės vardu pasakė Lietuvos valstybės konsultantė moterų klausimais Giedrė Purvaneckienė.

Atkūrus nepriklausomybę, pažymėjo ji, dauguma Lietuvos žmonių atmetė lyčių lygybės idėją, laikydami ją komunistinės visuomenės reliktu. (?) Plačiai ėmė skambėti raginiai „grąžinti moterį į šeimą“. Dabar Lietuvoje ekonominė sankloda iš komandinės sistemos keičiasi į laisvosios rinkos ekonomikos, bet žmonės tuo pačiu metu palaiko ir socialistinės visuomenės teiktas socialines garantijas, kurios buvo formuojamos lygiavos principais.

Tarp aktualiausių Lietuvos moterų problemų G. Purvaneckienė paminėjo šeimos problemą. Pastaraisiais metais, sakė ji, gimstamumas Lietuvoje mažėjo. Reprodukcijos koeficientas dabar neigiamas. Nors Vyriausybė sudarė gana plačią programą gimstamumui skatinti, deja, dėl sunkios būklės ji nėra reikiamai finansuojama.

Kintant ekonominei sankloda, sakė pranešėja, didėja visuomenės diferenciacija pagal turtingumą. Pačių skurdžiausių Lietuvos sluoksnių daugumą sudaro

moterys. Apskaičiuota, kad moterų atlyginimai vidutiniškai yra 1,4 karto mažesni nei vyrų. Nors valstybės pašalpas gauna daugiausia moterys, tos pašalpas yra menkos, nėra išteklių joms didinti. O. Purvaneckienė sakė, kad jau pradėta rengti „Lietuvos moterų pažangos programa“, kuri numatys konkrečius būdus, kaip įgyvendinti Pekine priimtą Veiksų platformą (Platform for Action).

Tikiu, pareiškė ji baigdama pranešimą, kad mūsų pastangoms nebus abejingos tarptautinės organizacijos ir kiek įmanoma padės įgyvendinti mūsų sumanymus.

Lietuvos delegacijos narės aktyviai dalyvavo pagrindinio Pekino konferencijos dokumento - Veiksų platformos - projekto svarstyje.

Maloniai nuteikė JAV prezidento žmonos Hillary Clinton dėmesys lietuvių delegacijai. Po savo kalbos plenariniame posėdyje, praedama pro Lietuvos delegaciją salėje ir išsūdyti užrašą „Lithuania“, Hillary Clinton stabtelėjo, pasisveikino su G. Purvaneckiene, Seimo nare I. Šiauliene, pasišnekėjo su prof. K. Prunskiene, kurią sakėsi prisimenanti iš 1990 m. viešnagės JAV, kai Amerikoje plačiai skambėjo nepriklausomybės išsikovojusios Lietuvos vardas.

Beje, buvusį premjerą K. Prunskienę pakviesta dalyvauti kitamet Stokholme rengiamame pasaulio šalių dabartinių ir buvusių prezidentų ir ministrų pirmininkų susitikime. Į jį pakviestos JAV juristės L. Lisvut knygos „Moterys - pasaulio lyderės“ herojės. Stokholmas pasirinktas neatsistiktinai, mat šis miestas pagal JTO nuostatas yra pasiekęs geriausių rezultatų moterų ir vyrų lygybės srityje - moterų valdymo sferoje skaičiumi nenusileidžia, o kartais ir viršija vyrų skaičių.

Irena Litvinaitė (E.L.)

### TĖVIŠKĖS AIDAI

18 Henry St., Kensington, Vic. 3031. Tel. 9376 7355

Published by the Australian Lithuanian Catholic Federation

LEIDŽIA AUSTRALIJOS LIETUVIŲ KATALIKŲ FEDERACIJA

Redaktorius Edvardas Šidlauskas. Korespondencijas, straipsnius, skelbimus, prenumeratas siųsti viršuje nurodytu adresu. Prenumeratos kaina metams \$35. Kituose kraštuose \$40. Atskiras numeris \$1.00. Skelbimai už skilties vieną cm. - \$2.00. Nuolatiniams skelbėjams daroma nuolaida. Už skelbimų turinį neatsakoma. Redakcija straipsnius ir korespondencijas taisy savo nuožiūra.



# Lakūnas F. Vaitkus kalbėjo: turėjau vienintelį tikslą - suteikti garbės Lietuvai

Edmundas Ganusauskas

Siemet sukanka 60 metų nuo transatlantinio Felikso Vaitkaus skrydžio. Lėktuvu „Lituanika II“ pakilęs iš Niujorko, F. Vaitkus per 22 val. 15 min. nusukrudo 5100 km ir nusileido Airijoje. Tai buvo pirmasis vandenyno šturmo istorijoje skrydis rudenį ir vienintelis 1935 metais. F. Vaitkus - šeštasis lakūnas, vienas perskridęs Atlantą. Pagal skridimo nuotolį lietuvį lakūną tada buvo aplenkę tik Charles A. Lindberghas, James Matternas ir Wiley Postas.

## Skrydį rėmė daug žmonių

Mintį pratęsti S. Dariaus ir S. Girėno žygį JAV gyvenantys lietuviai puoselėjo nuo pat tragiškos didžiojo skrydžio baigties. Tais pačiais 1933 metais Čikagoje jie įsteigė Amerikos lietuvių transatlantinio skrydžio sąjungą (ALTASS). Skristi per Atlantą įvairiu metu rengėsi keli lietuvių lakūnai, tačiau sutartį dėl skridimo ALTASS, kaip atrodo, buvo pasirašiusi tik su Juozu Janušausku. Vėliau tarp lakūno ir organizatorių kilo konfliktas, ir 1934 m. gegužės pradžioje „Lituanikos II“ raktus perėmė 28 metų demobilizuotas JAV karinių oro pajėgų (KOP) leitenantas F. Vaitkus.

Lėktuvus „Lockheed Vega“ su 420 AJ varikliu buvo nupirktas dar 1934 m. pradžioje, o balandžio 22 d. Ford-Lansing aerodrome, dalyvaudant 7 tūkst. svečių, įvyko „Lituanikos II“ krikštynos. Ne tik krikštynų, bet ir daugybės aviacijos švenčių, banketų metu tautiečiai pagal išgales aukėjo dolerius. Aukų rinkimo sąjūdis pasiekė Kanadą, Pietų Ameriką, Aliaską ir Haitį. Net ir už 25 centų auką skrydžio rėmėjas gaudavo sidabro ženklelį - lėktuvėlių su įspauštomis raidėmis „Lit. II“.

Iki 1934 m. lapkričio pabaigos buvo surinkta apie 32 tūkst. JAV dolerių. Antrąjį transatlantinį skrydį parėmė ir Lietuvos žmonės - ataskaitose rašyta, jog Lietuvos visuomenė ir organizacijos surinko 13 tūkst. Lt. (apie 2170 JAV dol.), Lietuvos Aero Klubas (LAK) - 16 tūkst. Lt. (apie 2670 JAV dol.).

## Lietuvis JAV aviacijoje

F. Vaitkus gimė išeivų šeimoje Brigeporte 1907 m. birželio 20 dieną. Taip sutapo, kad gatvė, kurioje jis leido vaikystės dienas, po S. Dariaus ir S. Girėno skridimo buvo pavadinta Lituanikos vardu. F. Vaitkus Čikagos universitete studijavo filosofiją ir verslo administravimą, o 1928 metais įstojo į JAV armiją - baigė pradinį skraidymų apmokymą. Vėliau, įgijęs patyrimo, pilotavo bombonešius, žvalgybos lėktuvus bei naikintuvus. Anksti atsiskleidę gabumai atvedė jį į 94-ąją eskadrilę, kuri buvo visų JAV KOP pasididžiavimas. F. Vaitkus daug syk dalyvavo grupiniuose skrydžiuose aviacijos švenčių metu.

Amžininkų atsiminimuose F. Vaitkus išliko kaip ramus, netgi melancholiškas, nepaprastai stropus, doras ir pavyzdingas žmogus, lieknas, ne itin aukšto ūgio,



Transatlantinis lakūnas F. Vaitkus. 1935 metai.

šviesiaplaukis mėlynų akių vyras. Lietuviškai jis kalbėjo su amerikietišku akcentu, priklausė masonų brolijai.

## Ilgos laukimo dienos

Į Niujorko Floyd Bennetto aerodromą F. Vaitkus atskrido 1935 m. gegužės 24 dieną. Parengta skrydžiui, „Lituanika II“ stovėjo trečiajame angare, o F. Vaitkus pagal transatlantinį skrydžių tradiciją tapo Niujorko miesto garbės svečių ir buvo nemokamai apgyvendintas „Half Moon“ viešbutyje.

## Beliko laukti orų.

Nekantryvo skrydžiui susidomėję žmonės, ilgo laukimo dienos sekino ir patį pilotą. Baigėsi skrydžiui surinktos lėšos. Birželio 8 d. LAK pirmininkas profesorius Zigmąs Zemaitis kreipėsi į ministrą pirmininką, prašydamas „asignuoti vieną tūkstantį dolerių antrajam transatlantiniam skrydžiui paremti“.

„Lituanika II“ neturėjo autopiloto. Pirmiausia - jis kainavo 5000 JAV dolerių. Kita vertus, manyta, jog šis instrumentas sumenkina piloto nuopelnus, nors antai garsiojo W. Posto lėktuve autopilotas buvo. Beje, F. Vaitkui belaukiant orų, W. Postas rugpjūčio 15 d. žuvo skrisdamas virš Aliaskos.

Palyginti su S. Dariaus ir S. Girėno lėktuvu, „Lituanikos II“ navigacinė įranga buvo pranašesnė - pilotas galėjo naudotis radiju bei radijo kompasu.

## 18 valandų debesyje

„Lituanika II“ pakilo rugsėjo 21 d. 6 val. 45 min. Niujorko laiku. F. Vaitkaus startas nebuvo toks dramatiškas kaip jo didžiųjų pirmtakų S. Dariaus ir S. Girėno, tačiau maršrute jo laukė didelis nusivylimas. Vėliau aviacijos istorikai rašė, jog F. Vaitkus ir tyčia nebūtų galėjęs pasirinkti blogesnio oro. Virš Atlanto „Lituanika II“ įsirežė debesis bei lietu, ir pilotui net 18 valandų teko kristi akiai - pagal prietaisus. Pakilus aukščiau, lėktuvus bemat apledėdavo.

Pasiekęs žemyną, lakūnas jau žinojo, kad virš Atlanto išieškojo daug daugiau kuro negu tikėjosi. Buvo aišku, kad Lietuvos nepasieks. Pervargęs, ilgo skrydžio išsekintas lakūnas nutarė nusileisti Airijoje. Rugsėjo 23 d. ELTA atkartojė Reuter pranešimą: „F. Vaitkus ketino nusileisti tik kuro pasiimti. Tačiau dėl didelio galvijų skaičiaus

aplankiniuose laukuose jis buvo priverstas nusileisti labai lėtai. Trys pėdos nuo žemės lėktuvus staiga krito. Atsimušus į žemę, sudužo dešinysis sparnas, susilenkė propeleris ir buvo nuplėšta važiuoklė. Lėktuvo durys sukluvo, ir lakūnas buvo priverstas išsikirsti kelią kirvukui“.

## Lėktuvo ir lakūno likimas

Kauną Lietuvos KOP lėktuvų Anbo IV Nr. 61 F. Vaitkus pasiekė spalio 2 dieną ir buvo iškilmingai sutiktas. „Lituanika II“ pagal susitarimą po skridimo tapo F. Vaitkus nuosavybe, ir lakūnas už 15 tūkst. dolerių perleido lėktuvą Lietuvai. Atgabenta į Kauną „Lituanika II“ buvo suremontuota Karo aviacijos dirbtuvėse.

Archyviniai dokumentai byloja apie tuo metu vykusią polemiką: kam - Karo aviacijai ar Lietuvos Aero Klubui - turi priklausyti ši brangi relikvija. Likimo ironija „Lituanika II“, dar žinoma „Baltosios gulbės“ vardu, netrukus atiteko okupantams. Siauliuose dislokuota 3-ioji eskadrilė 1940 m. spalio 26 d. perdavė lėktuvą sovietų 127-ajai aviacijos bazei.

„Lituanikos II“ likimas ir šiandien nėra aiškus - vieni aviatoriai tikina, jog sovietai nuntėpė lėktuvą į Rekyvos poligoną ir naudojo kaip taikinį, kitiems atrodo, kad „Lituanika II“ buvo išvežta į Maskvą.

F. Vaitkus nuo to laiko gyveno dar šešiolika metų. Per Antrąjį pasaulinį karą jį vėl paaukė į JAV KOP-patyres pilotas buvo paskirtas „Boeing“ aviacijos gamyklos vyriausiuoju lakūnu bandytoju. Į karinę tarnybą F. Vaitkui dar kartą teko sugrįžti Korėjos karo metu. 1955 m. jis pradėjo tarnauti JAV karo aviacijos bazėje Vokietijoje, bet netrukus būdamas 49 metų mirė.

F. Vaitkus pasitraukė iš gyvenimo staiga, ištiktas širdies smūgio. Ant jo kapo akmens Viskonsino kapinėse iškalta: „Pulkininkas lt. Feliksas Vaitkus. 1907-1956. JAV oro pajėgos. Šeštasis transatlantinis solo skridimas vienmotoriu lėktuvu 1935 m. rugsėjo 21 d.“

1986 metais JAV lietuvis aviacijos istorikas ir redaktorius Edmundas Jasiūnas išleido puikų albumą „Feliksas Vaitkaus skrydis per Atlantą“. Siemet, jubiliejaus metais, ši naujais duomenimis papildyta knyga pasirodė Lietuvoje - albumą išleido aviacijai ištikimas leidėjas Vilius Užtupas.

F. Vaitkaus skrydžiui prisiminti siemet surengta ne viena aviacijos šventė, o Lietuvos technikos bibliotekoje buvo atidaryta visą mėnesį veikusi jubiliejinė paroda. „L.R.“

## TRUMPAI

Rugsėjo 7 d. Taline susitiko Estijos, Latvijos ir Lietuvos prezidentai.

„Mūsų kaimynė Rusija - didžiulė, turtinga ir įtakinga pasaulyje šalis, ir santykiai su ja visose srityse turi būti normalūs. Iš esmės jie tokie yra“, pareiškė Prezidentas A. Brazauskas.

„Nesuprantu, kodėl Rusija pristabdė derybų procesą, Lietuva jau nustatė valstybines sienas su visais savo kaimynais, bet šito, deja, negalima padaryti su Rusija“, sakė jis apie nebaigtas derybas dėl sienos su Kaliningrado sritimi. „Rusija tebėra didžiausia Lietuvos prekybos partnerė. Jai tenka beveik 30 proc. visos šalies užsienio prekybos apyvartos, - pažymėjo A. Brazauskas. Kartu „smarkiai padidėjo prekybos apyvarta su Vakarais, ypač su Vokietija. Tai reiškia, kad užsienio prekyba perorientuojama į Vakarus. Ir mes tuo patenkinti“, - pasakė Prezidentas.

Garbės marijampolietis - Marijampolės miesto taryba patvirtino miesto garbės piliečio vardo suteikimo nuostatus bei paskelbė konkursą miesto garbės piliečio medaliui (ženklui) sukurti. Konkursiniai darbai turi būti pateikti iki šių metų lapkričio 30 dienos. Konkursas paskelbtas ir miesto tarybos nario ženklui sukurti.

Pagavo didelę lydeką - Biržų miškų urėdijos darbuotojas Vitalijus Gasūnas Sirvėnos ežere pagavo 11,3 kg sveriančią, 1,2 m. ilgio lydeką. V. Gasūnas žvejėjo vienas, su užkibusia žuvimi tąsėsi 20 minučių, bet į valtį įvilko.

Institutui - 60 metų - Klaipėdos universiteto Pedagogikos fakultete įvyko iškilmės. Jų metu paminėtas prieš 60 metų tame pačiame pastate įkurtas Respublikos pedagoginis institutas. Ant pastato pritvirtinta memorialinė lenta, primenanti, kad institutas veikė nuo 1935 iki 1939 metų. Jis buvo įkurtas Prezidento A. Smetonos įsakymu. Plečiant mokymo įstaigų tinklą Klaipėdos krašte, buvo siekiama jį lietuvininti. Vokiečiams užėmus uostamiestį, institutas persikėlė į Panevėžį, netrukus - į Vilnių ir pavadintas Vilniaus pedagoginiu institutu.

Anglai - Vilkaviškyje viešėjo dešimties moksleivių ir jų vadovų delegacija iš Anglijos Notingemo miesto. Vieno vaikų ir jaunimo klubo atstovai iš šio miesto viešėjo pas Vilkaviškio pagrindinės mokyklos moksleivius. Šiai mokyklai svečiai padovanojo porą kompiuterių, knygų. Dovanų sulaukė ir miesto ligoninė, vaikų darželis. Moksleivių grupė savo kelionę pasirinko Lietuvą ir Vilkaviškį, nes grupės vadovo T. Butkeraičio tėvas yra gimęs šiame mieste, Anglijos moksleiviai lankėsi ir kituose Lietuvos miestuose.

## Pirmenybė žmogui, o ne technikai

(Atkelta iš 3-čio psl.)

Savo pranešime, Sv. Sosto atstovas akcentavo ir tarptautinio solidarumo energetikos srityje svarbą. Turtingos ir technologiškai pažangios valstybės, turi suteikti pagalbą toms valstybėms, kurios

naudoja pavojingas ir technologiškai pasenusias atominės jėgaines vien dėl to, kad neturi kitų alternatyvių energijos šaltinių. Sitokia pagalba tai ne tik nepasitūrinančių kraštų šelpimas, bet ir investavimas į savo saugumą. Lietuvos Radijo Tarnyba Vatikane



A.Varno paveikslas šaržas: Gydytojas generolas Nagevičius lietuvaitei įteikia rožę - Karo Muziejaus simbolis.

Generolo gydytojo Vlodo Nagiaus-Nagevičiaus didysis kūrinys buvo Karo muziejus Kaune. Tai buvo ypatingas muziejus lietuvių tautos ne tik kultūrinis židinys, bet pamažu buvo virtęs tautos šventove. Nebuvo Lietuvoje kitos kultūrinės įstaigos, kuri būtų buvusi lietuvių taip gerai pažįstama, mėgiama ir gerbiama. Ir nebuvo Lietuvoje kitos kultūrinės įstaigos, kuri laisvos Lietuvos priešų būtų buvusi taip nekencžiama. Ir raudonieji Lietuvos okupantai rusai, ir rudieji vokiečiai naciai negalėjo Karo muziejaus pakęsti, kadangi Karo muziejus pačioje tautoje buvo virtęs tautos laisvės simboliu.



Karo muziejus Kaune

## Moneta - M.K.Čiurlionio gimimo metinėms

Įvyko Lietuvos banko valdybos posėdis, kuriame priimtas nutarimas 1995 m. ru gėsoje 19 d. išleisti 50 litų nominalo Lietuvos Respublikos proginę monetą, skirtą Mikalojaus Konstantino Čiurlionio gimimo 120-osioms metinėms.

Moneta pagaminta Lietuvos banko Monetų kalykloje iš aukščiausios prabos sidabro 925, jos skersmuo 34 mm, masė 23,3 g. Monetos nukalta 10 000 vienetų. Jos briaunoje yra žodžiai: „Pasaulis kaip didelė simfonija“.

Progine monetą galima įsigyti Lietuvos banke ir jo skyriuose. Jos pardavimo kaina - 80 litų.

„L.R.“

## Australijos Lietuvių Fondas

Jau daug kartų buvo rašyta ir kalbėta apie ALF, jo tikslus, teikiamas ir suteiktas paramas, bei jo veiklą mūsų bendruomenėje. Deja vis vien dažnokai išgirstama pasisakymų, kurie parodo kad ne pilnai suprantama ar nenorima suprasti Fondo paskirties, bei nuostatų ir įstatymų kurių ribose yra veikiama. Fondas yra registruota organizacija, todėl veikloje yra būtina griežtai prisilaikyti Fondo įstatų bei valstybinių įstatymų. Veikla kiekvienais metais yra tikrinama valstybinių tikrintojų.

Praėjusiam ALB Tarybos suvažiavime diskusijose Fondo tema, buvo pageidauta kad informaciniuose pranešimuose būtų duodama daugiau detalių. Atsižvelgiant į šį pageidavimą, pateikiu davinių, ištrauktų bei minčių iš padarytų pranešimų 1995 metų metiniam narių susirinkimui, rugsėjo mėn. 10 d.

Fondo kapitalas 1995 m. birželio mėn. 30 d. buvo \$502,907.31. Kapitalą sudarė pinigai \$457,907.31 ir kitas turtas \$44,940 (Biblioteka, baldai, inventoriūs ir t.t.).

Praėjusių metų pajamos buvo \$32,060.61. Išlaidų turėta \$38,642.90. Praėjusių metų laikotarpyje buvo perinvestuota dalis pinigų su pakeistais investicijos terminais, pasibaigiančiais po finansinių metų pabaigos. Tokiu būdu dalis procentinių pajamų bus užpajamuotos tik šiais finansiniais metais, taip kad reikalai vėl sunormalės.

Pagrindinės pajamos buvo sekančios:

Atminimų inašai	\$820
Palikimai	\$2,254
Aukos	\$20,315
Palūkanos	\$8,671

Pagrindinės išlaidos:  
Paramos organizacijoms \$23,000  
Premijos bei paramos mokykloms \$8,358

Spauda - skelbimai	\$1,954
Administracijos išlaidos	\$996
Bibliotekos vertės sumažinimas (knygų persiusta į Lietuvą), metraščio nurašymas ir inventoriaus vertės sumažinimas	\$4,133



Pažymėtinos neeilinės paramos:

(a) Australijos Lietuvių Sportininkams per ALFAS valdyba prisidėta prie išlaidų padengimo dalyvaujant V-ose Pasaulio Lietuvių Sporto Žaidynėse Lietuvoje \$5,000.

(b) Parėmėme poetą Juozą Mikštą \$6,000. \$3,000 iš a.řa. Prano Dranginio palikimo ir \$3,000 iš bendrosios Fondo kasos. Tai nominalus atsidėkojimas p. Mikštui už jo ilgametį neapmokamą darbą bibliotekoje.

(c) Lietuvių Studijų Grupei Tasmanijos Universitete iš viso \$2,750. \$1,500 paremta Amanda Banks doktorato dezertacijai, Lietuvos Gamtosaugos tema, prisidedant prie susidariusių išlaidų renkant studijinę medžiagą Lietuvoje. Ir \$1,250 suma prisidedant prie išleidimo „Lithuanian Papers“ Tasmanijos Universitete.

(d) \$2,000 suma paremta Krašto Valdyba, kultūrinei veiklai.

(e) Kauno Akademinės Vaikų Klinikoms nupirtas elektrinis skalpelis su atatinkama aparatūra iš Butkuvienės atminimo Fondo, sumoje \$3,450.

„Eilinės“ paramos buvo suteiktos Krašto Valdybai, chorams, tautinių šokių grupėms, mokykloms, privačiai išlaikomai lietuvių klasikinės muzikos radijo laidoms Adelaidėje ir t.t.

Aukos Fondui

Neįprastai padidėjusi suma po aukų antrašte priklausau nuo vienkartinio \$20,000 įnašo Genovaitės Kazokienės, įsteigimui „Meno Fondo“ premijuoti Lietuvoje gyvenančių menininkų kūrinius lietuviška tema. Kadangi dar operavimo detalių sutarties dokumentas nebuvo gražintas, tai įnašas laikinai parodomas po aukų antrašte. Neįskaitant šios sumos aukų dydis yra panašus į praėjusių finansinių metų.



G.Štubaičius (ELTA) nuotr.

Prasymas atleisti nuo Finansinių Institucijų mokesčio (FID)

Perinvestuojant dalį kapitalo, iškilo klausimas ar Fondas yra atleidžiamas nuo finansinių institucijų mokesčių, kurių mums iki šiol neteko mokėti. „Talka“ mokesčius padengia pati, o už investavimus padarytus kitur prieš eilę metų nebuvo imama. Tačiau už naujai investuotą kapitalą, mokesčių išvengti reikalinga turėti iš Victoria valstijos „Revenue Office“ specialų atleidimą.

Tuo tikslu buvo paduotas pareiškimas, laikant save labdaros organizacija. Laukiame sprendimo

šiuo reikalu.

Prasymai paramos

Ateityje prasymai paramos (prašymu lakštai) bus anglų kalboje to pageidauja valstybiniai tikrintojai. Taip pat pabrėžtina kad bus griežčiau pageidaujama ALB valdybų įvertinimai, bei rekomendacijos projektams, kuriems yra prašoma paramos.

Ta pačia proga reikiški padėka nariams ir rėmėjams už paramos testinumą Fondui, bei Fondo atstovams ir darbuotojams įvairiose vietovėse.

A.P. Simkus, Pirmininkas

...vien tik "TALKA" moka

# 9%

už terminuotus indėlius.  
Kiti bankai tiek nemoka!

Už naujus terminuotus indėlius, atidarytus nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. 1995. Talka moka šiuo metu aukščiausius šilumos procentus visam pasirinkto termino laikui

Terminuotų sąskaitų minimumas - \$500. Galima pasirinkti 3-į, 6-ų ar 12-ies mėnesių terminus. Reikalai esant pinigų galinti atsiimti terminu dar nepasibaigus. Tuo atveju priklaikoma tik pusė garantuoto procentų.

Adelaide 362 7377  
Melbourne 9328 3466  
Sydney 796 8662

12 mėn. sąskaitos virš \$5000 moka 9%  
12 mėn. sąskaitos iki \$5000 moka 8%  
6 mėn. sąskaitos virš \$500 moka 7.5%  
3 mėn. sąskaitos virš \$500 moka 6.5%

**TALKA**  
KREDITO DRAUGIJA



Kunigai ir klierikai su J.E. vysk. J. Preikšu ir jubilantu kun. Antanu Valantinu (antras iš kairės) per jo 55-tąjį kunigystės Jubiliejų Vadatkuose 1995 m. rugpiūčio 27 d.

## Sulauk dar metų šimto (Skiriu kun. dr. Pranui Daukniui)

Kun. Antanas Valantinas

*Dienos bėga, lekia, skuba.  
Zemė velkas rudens rūbą.  
Miršta gėlės, lapai krenta.  
Minime Pranciškų šventą,  
Jūsų nuostabų globėją,  
Kurs malonių daug seikėją  
Jums ir mūsų mielo krašto  
Lengvina vargelių našta.*

*Tegu Jūsų šios vardinės  
Jūsų sielą atgaivina,  
Kad ilgai, ilgai gyventum,  
Puoštum žemę, nepasentum!  
Jau septyniasdešimt penkių metų  
Sventi jubiliejų retą,  
Bet sulauk dar metų šimto,  
Jeigu Dievo bus taip lemta!  
Tad gyvuoki, jubiliate!  
Tau darbų barai dar platus.*

## Šv. Tėvo apaštalinis vizitas Afrikoje

(Atkelta iš 2-tro psl.)

tradicijos kėlimą aukščiau visuotinės Bažnyčios. Inkultūracija, atskirose tautose ir kultūrose, nemenkindama tų tradicijų ir kultūrų, turi ugdyti visuotinę Bažnyčią.

Ketvirtasis skyrius: Šis popiežiaus Jono Pauliaus II-ojo Posinodinio apaštalinio paraginimo „Bažnyčia Afrikoje“ skyrius yra pavadintas „Trečiojo krikščioniškojo tūkstantmečio perspektyva“. Jame kalbama apie visos Bažnyčios, taigi ir Afrikoje esančios jos dalies, pareigą pagal Evangelijos vertybes tvarkyti visą visuomenės gyvenimą; privatų tikėjimą ir viešą gyvenimą nuosekliai jungti į vieną darnią visumą, kad trečiasis tūkstantmetis ir Afrikoje, ir visame pasaulyje, būtų iš tiesų krikščioniškas.

Penktasis skyrius: „Būstie mano liudytojai“, kalba apie Bažnyčios pareigą turėti aukščiausios kokybės Evangelijos liudytojus. Tam reikia ir šventų kunigų, ir deramai parengtų uoliių pasauliečių. Kunigai turi būti solidžiai suformuoti, turi būti uolūs Dievo žodžio skelbėjai ir kartu patikimi jo liudytojai savo pavyzdingu gyvenimu. Pasauliečiai turi jausti gilų bažnytinį sąmoningumą ir atsakomybę už Bažnyčią.

Popiežiaus dokumento šeštojo skyriaus antraštė: „Kurti Dangaus Karalystę“. Jame kalbama apie Bažnyčios, kaip regimos institucijos, pareigą rūpintis visuomenės gerove. Rekomenduojama, kad Afrikos

vyskupų konferencijos ir atskiros vyskupijos turėtų atitinkamas teisingumą ir taiką ugdančias žinybas, kad per savo struktūras padėtų civilinei valdžiai teisingai tvarkyti visuomenės gyvenimą. Siame skyriuje Popiežius griežtai smerkia Afrikoje labai dažnai pasitaikančią korupciją ir valdininkų savanaudiškumą. Ragina vietines Afrikos Bažnyčias padėti visuomenei kovoti su viešąją administraciją persunkusiomis blogybėmis. Tame pačiame šeštajame skyriuje, Jonas Paulius II kalba ir apie turtingų pasaulio valstybių atsakomybę. Šiaurės ir Vakarų kraštų santykiai su Afrika turi remtis teisingumu: paskolos ir investicijos turi padėti Afrikai o ne ją išnaudoti.

Septintąjį savo Posinodinio apaštalinio paraginimo skyrių Šv. Tėvas pavadino: „Būstie mano liudytojai lig pat žemės pakraščiu“. Siame skyriuje Šv. Tėvas konstatuoja, kad daugelis vietinių Afrikos Bažnyčių, dar seneniai buvusių misijų kraštais, dabar jau yra veržlios bendruomenės. Šios naujosios Bažnyčios, atsidėkodamos už misijonierių atliktą darbą, pačios dabar tesiunčia misijonierius į tuos kraštus, kur Evangelija dar tik skelbiama, kur Dievo žodžio sklėda dar nedavė vaisiaus.

Galiausiai, savo Posinodinio apaštalinio paraginimo pabaigoje, Jonas Paulius II dėkoja Dievui už krikščionišką Afriką, dėkoja afrikiečiams už jų krikščionišką brandą ir dar kartą primena, kad Viešpaties pjiūtis visame pasaulyje dar didelė, kad reikia darbininkų, kad afrikiečiai tais darbininkais dabar jau gali ir privalo būti. LRTV

Gerbiamasis Konsule,

Nuoširdžiai dėkoju už visokeriopą paramą rengiant mūsų delegacijos susitikimus Melburne. Prašau perduoti geriausias linkėjimus Melburno lietuviams. Linkiu sėkmės Jūsų darbuose Lietuvos labui.



Ceslovas Juršėnas,  
LR Seimo Pirmininkas

## Kun.dr.P.Dauknio 75 metų Sukaktuviniai Pietūs

Sio mėnesio (spalių) 29 d., sekmadienį, po lietuviškų pamaldų, Melbourne Lietuvių Namų Jubiliejineje salėje ruošiami bendri pietūs su parapijos klebonu kun.dr.P.Daukniu, kuris švenčia savo 75 metų amžiaus sukaktį.

Melbourno Parapijos Taryba ir ALK Federacijos Valdyba kviečia visas Melbourne lietuvių organizacijas ir visus parapijiečius, kurie nori šiuose pietuose dalyvauti, per sekančius du sekmadienius, t.y. spalį 15 ir 22 dienomis užsirašyti pas budintį Tarybos narį prieš lietuviškas pamaldas prie bažnyčios įėjimo arba skambinti E.Šidlauskui, tel.9366 2087 arba J.Keblui, tel.9584 2693 iki spalio 26 d., ketvirtadienio.

Atskirų pakvietimų niekam nebus siuntinėjama. Pietų kaina \$6.50, įskaitant kavą ir pyragą. Bilietėliai gaunami prie įėjimo į salę. Stalams patarnaus „Džiugo“ tunto skautai. Pietus gamina Socialinės Globos Moterų Draugija.

Taryba prašo visų, kurie norėtų prisidėti prie bendros parapijos pinigines dovanos, ją įteikti pagal aukų lapą prie bažnyčios būdinciam tarybos nariui.

Organizacijos ir pavieniai parapijiečiai, norintys per pietus žodžiu sveikinti sukaktuvininką, prašomi iš anksto informuoti stalo šeimininką

Valentiną Čižauską,  
tel.9337 4552.

## Panevėžyje prieš rugsėjo pirmąją buvo šelpiami neturtingi vaikai

Limina Glodenienė

Panevėžio agentūra „SOS vaikai“ pakvietė miestiečius paremti šeimą, kurios dėl materialinių problemų negali leisti vaikų į mokyklą, neįperka drabužių, apavo, pabrangusių mokyklinių prekių. Agentūros skelbimai agitavo už tai, kad visiems miesto vaikams rugsėjo 1-oji būtų šventiška.

Kaip sakė agentūros vadovė gydytoja Marytė Zabulionienė, jau pirmoji mokyklinė labdaros rinkimo diena parodė, kad tarp panevėžiečių daug gerų žmonių. Per trumpą antradienio popietę nedidelė dėžė buvo pripildyta sąsiuvinių, piestukų, flomasterių, parkerių. Tuo pat metu labdara buvo dalijama. Motinos, vaikai, atėję pasiimti miltų, manų kruopų, padėvėtų drabužių, kartu gavo ir mokyklinių reikmenų.

## Pirmieji „Hyundai“ firmos greitosios pagalbos automobiliai Lietuvoje

Jurgita Piekutė

Bendroje Lietuvos ir JAV įmonėje „Vyrtas“ buvo pademonstruoti „Hyundai“ firmos greitosios pagalbos automobiliai, kuriuos iš valstybės suteikto kredito nupirko Sveikatos apsaugos ministerija. Į Lietuvą kol kas atgabenti pirmieji automobiliai, o po savaitės bus atvežti dar 37.

Viena „Hyundai“ firmos

greitosios pagalbos mašina kainuoja 18 tūkst. JAV dolerių, įskaitant kredito procentą. Šių automobilių pirkimo sutartis yra pasirašyta tarp Lietuvos sveikatos apsaugos ministerijos ir „Hyundai“ firmos gamyklos, o „Vyrtas“ teiks tik automobilių servisą.

Į kokias Lietuvos ligonines nukeliaus šios greitosios pagalbos mašinos, dar neaišku. Nuspręs Sveikatos apsaugos ministerija.

„L.A.“

## Baltijos - Amerikos verslo fondas pradėjo veiklą Lietuvoje

Darius Krasauskas

Vilniuje oficialiai pradėjo veiklą dar viena organizacija, remianti mažas ir vidutines Lietuvos įmones. Baltijos-Amerikos verslo fondą įkūrė Jungtinių Valstijų Kongresas pagal 1989 metais patvirtintą Pagalbos demokratijos plėtojimui Rytų Europoje aktą. Apie tokio fondo įkūrimą kalbėjo ir JAV prezidentas B. Clintonas, pėnai viešėdamas Rygoje.

Baltijos-Amerikos verslo fondas disponuos JAV vyriausybės paskirtais 50 mln. JAV dolerių; 15 mln. dolerių fondui jau išmokėta, o

likusios lėšos bus pervestos per 3-4 metus.

Fondas veiks kaip privati nepelno korporacija. Jam vadovaus direktorių taryba, kurią sudaro įtakingų JAV bendrovių finansininkai, bankininkai ir teisės specialistai. Konkrecias programas koordinuos profesionalūs valdybininkai.

Fondo atstovas Lietuvoje Michaelis C. Diedringas sakė, kad svarbiausia fondo veiklos kryptis yra paskolų skyrimas mažoms ir vidutinėms Lietuvos įmonėms, tačiau fondas taip pat galės investuoti, teikti garantijas Lietuvos įmonių vardu bei teikti techninę pagalbą.

„L.R.“

## IS MŪSŲ PARAPIJŲ

### Melbournas

Spalio mėnesį Bažnyčia kviečia katalikus kasdien kalbėti rožančių kartu su visais bažnyčioje, ar šeimoje ar paskirai, kada kam patogiau. Spalio mėnesį kiekvieną sekmadienį prieš mūsų pamaldas kalbamas rožančius. Kas tik gali kviečiami įsijungti į šią bendrą Bažnyčios patvirtintą maldą.

Gyvojo Rožančiaus Brolija savo metinę šventę minės spalio 21 d. šeštadienį 2 val. Lietuvių Namuose Bendruomenės Menėje šv. Mišiomis ir po jų metinis susirinkimas.

Zigmas Augaitis - Parapijos Tarybos narys, vėl išsivažiavęs dirbo prie Parapijos namų už kurių kaimynai buvo užželdinę tvorą vijokliais. Zigmas sutvirtino tvorą ir ačiū jam už didelį pasišventimą, kaip visuomet veltui atlikdamas didelį, sunkų darbą.

Paškevičius Henrikas, 69 metų amžiaus, mirė Monash Medical Centre. Laidotuvių maldos sukalbėtos Springvale kapinių krematoriume spalio 6 d. Teilsis Viešpaties Ramybėje. Giliame liūdesyje duktė Regina.

Lapkričio mėnuo artėja, kuris yra skirtas mirusiųjų atminimui ir

maldai už juos, ypač 1-8 dienomis. Fawknere kapines lankysime, kur daugiausiai palaidota lietuvių, lapkričio 4 d. šeštadienį 11 val. Rinktis prie A.†A. Prelato Prano Vaserio kapo. New Cheltenham kapinėse tą pačią dieną 3 val. susitikti įvažiauvus iš Reserve Road. Springvale Necropolis kapines lankysime lapkričio 5 d. sekmadienį 3 val. Susitikti prie kapinių įstaigos ir iš čia nuvyksime kartu prie artimiausio lietuvių kapo. Visur susitikus apeigos, maldos. Bus pašventinami ir nauji antkapiai.

Vėlinių proga už visus mirusius paraprijiečius bus aukojamos šv. Mišios lapkričio 5 d. šv. Marijos Jūrų Žvaigždės bažnyčioje. Kas norėtų dar už savo artimuosius atskirų šv. Mišių, į rinkliavos lėšėtę idėti savo artimųjų vardus.

Geelonge pamaldos bus šv. Petro ir Povilo bažnyčioje lapkričio 12 d. sekmadienį 8.30 val. Už visus mirusius lietuvius Geelonge ir už visų dalyvaujančių mirusius gimines.

Genovaitė Vasiliauskienė užprašė šv. Mišias už Lietuvoje staiga mirusią savo anūkę Dainutę Mauragyte, 25 metų amžiaus.

### Pranešimas

Canberros Lietuvių Bendruomenės Sąjungos Metinis Susirinkimas įvyks spalio 22 d. sekmadienį, 1.30 val. p.p., Lietuvių Klube, 64 Wattle Street, Lyneham.

Tiesiai po susirinkimo įvyks Kultūrinė Popietė su įdomia programa, kurioje dalyvaus Sydnėjaus choras „Daina“ ir Sydnėjaus veteranų šokių grupė „Sukury“.

Visi maloniai kviečiami dalyvauti.

ALB Canberros Lietuvių Bendruomenės Sąjungos Valdyba

### Adelaidė

Ketvirtinės A.†A. Aleksui Morkūnui. Jas suruošė savo Giesmininkui šv. Kazimiero bažnytinis choras. Antradienį 19 d. rugsėjo 12.15 val. už Mirusį kun. Klebonas aukojo šv. Mišias, pasakė pamokslą, skaitymus atliko Augustinas Kubilius, gražiai parinktas giesmes giedojo choras vad. N. Masiulytei-Stapleton. Auką atnešė choro vadovė ir administratorius V. Opulskis. Maldose prisiminus A.†A. Aleksą Morkūną, visi pakviesti į Parapijos salę užkandžiui, kavutei - pabuvimui kartu, prisiminimui, paguodai. Viešpatie, priglauksi Mirusį, raminki likusiąją netektyje šeimą.

Vėl keliavo į Lietuvą mūsų Brangiesiems siuntinių prikrautas talpintuvai. Šiose dienose 17-24 rugsėjo vyko ruoša. Siuntą tvarkė A. Kubilius ir V. Patupas.

A.†A. Stanislovas Sudintas mirė Vakariniėje Australijoje rugsėjo 22 d. būdamas 53 metų amžiaus. Paliko jo žmona ir 4 vaikai. Adelaidėje liko jo motina Ona Sudintienė nuoširdi, visada Dr-jos v-bai pagalbinti Liet. Kat. Moterų Dr-jos narė. Motina suspėjo prieš mirtį Sūnų aplankyti. A.†A. Stanislovas sirgo vėžio liga.

Laidotuvės Vakariniėje Australijoje buvo rugsėjo 26 d. kun. Klebonas kaip tik laidotuvių laikui, čia šv. Kazimiero bažnyčioje aukojo šv. Mišias už Mirusį. Prieš šv. Mišias Dr-jos pirm. Salomėja Vasiliauskienė pravedė Rožinio maldas ir mišiose atliko skaitymus,

kun. Klebonas pasakė jautrų pamokslą, Auką atnešė Dr-jos narės: S. Ciplienė ir J. Nekrošienė. Mišias užbaigėme sugiedodami „Viešpatie Angela“ ir „Amžina Atilija“.

Susirinkome salėje, kur prie Dr-jos paruošto pusrytėlio, po Pirmininkės maldelės ir kun. Klebono maisto palaiminimo susėdo prie stalų apie 40 asmenų: kun. Klebonas, Mirusiojo Mamytė su savo gimine A. ir R. Daugaliais, Dr-jos Pirmininkė, narės ir paraprijiečiai. Buvo gera būti kartu, kol dar pajėgiame paruošti, susiburti.

Giliai užjaučiame savo narę - motiną netekusią vienintelio sūnaus. Klebonas pasakė - stengsimės paguosti, suraminti, padėti...

Patikslinimas. aprašyme „Užbaigėme veiklos metus“ „T.A“ Nr. 37-tame įsivėlė klaida. aprašyme - 14 eilučių nuo galo, parašyta: „Po visų pranešimų išrinkta ta pati valdyba.“ Turi būti: po visų pranešimų išrinkta valdyba iš 5-kių narių, kurios pirmame posėdyje pasiskirstė pareigomis: pirmininkė - Salomėja Vasiliauskienė, sekretorė - Saulėnė Pusdešrienė, išdininkė - Birutė Budrienė, parengimams - Jovita Vosylienė, Dr-jos turto prižiūrėtoja - Elena Baltutienė. Visos narės, kurios dirbo šalia valdybos, mūsų dėžiaugsmui, pasiliko savo pareigose, tik prie Altroriaus puošėjos S. Ciplienės nauja narė Z. Vencienė. SP

Už įsivėlusią klaidą atsiprašome. Redakcija.

Mūsų gerbiama klebona

### Kun. dr. Praną Dauknį



75-tojo Jubiliejaus proga, visų paraprijiečių vardu sveikiname

Linkime Dievo palaimos ir išvermės sielovados darbe.

Parapijos Taryba

75-jo Jubiliejaus proga sveikiname

### kun. dr. Praną Dauknį,

linkėdami daug laimės, ilgiausių metų ir Dievo palaimos.

Parapijos choras

Didžiai gerbiama, mielą mūsų vadovą-patartėją, garbės redaktorių

**kun. dr. Praną Dauknį** švenčianti 75-įjį garbingą jubiliejų

### Sveikiname!

„Tėviškės Aidų“ redakcija, administracija, kompiuterio darbuotojos ir ekspedicija

### Didžiai gerb. kun. dr. Praną Dauknį

kilnaus 75-ojo jubiliejaus proga, Sirdingai sveikiname

Edvardas ir Marytė Sidlauskai

### Gerb. kun. dr. Praną Dauknį

garbingo 75-jo gimtadienio proga Sveikiname

Ilgiausių metų Jums Valio!

Dainos Sambūrio Choras

### Padėka

Mirus mūsų brangiai mamytėi

A. † A. Sofijai Prošinskienei,

Sirdingai dėkojame kun. dr. Pr. Daukniui už lankymus ir šv. Sakramentų suteikimus mūsų mamytėi būnant ligoninėje.

Taip pat dėkojame tautiečiams iš Sale, Moe ir kitų vietovių susirinkusius palydėti mūsų A.†A. mamytę į amžinojo poilsio vietą svetimame krašte.

Sirdingas ačiū visiems paguodusiems mane ir sesutę Ireną užuojautomis, reikšmingais žodžiais, malda. Dėkojame visiems supratusiems mus skausmo valandoje.

Henrikas Prošinskas  
Irena Coates

### Padėka

Nuoširdžiausia padėka visiems, palydėjusiems mano vyro ir mūsų dėdės Juozo Selioko palaikus į amžino poilsio vietą - Fawknere kapines. Dėkojame išklausiusiems šv. Mišias ir puikiai giedojusiam chorui ir visiems, prisidėjusiems prie to nepaprastai gražaus giedojimo „Jo giedotų giesmių“ gedulingų šv. Mišių metu. Ypatingas ačiū taip jautriai giedojusiam solistui p. J. Rūbui ir akompaniatoriui p. D. Levickienei. Nuoširdus ačiū kun. dr. Daukniui už visų apeigų atlikimą, ačiū visiems, užprašiusiems šv. Mišias už Jo sielą ir už gausias aukas, suaukotas tremtinių namams Vilniuje.

Didžiausias ačiū Katalikių Moterų Draugijai už gražiai paruoštus gedulingus pietus. Ačiū p. Vaitiekūnienei, ir visoms draugėms už pagalbą. Taip pat esame ypatingai dėkingi p. Bosikiui už parodytą pagarbą ir suorganizavimą daugelį dalykų tokiam iškilmingam palaidojimui - garbės sargyboms ir visiems, visiems, kas tik kuo nors prisidėjo prie Jo A.†A. paskutinio pagerbimo. Nuoširdžiausiai dėkojame p. Valaitienei už pagalbą, ypatingai už gražų Keturnedėlio pietų paruošimą.

Ačiū, brangieji, už atsisveikinimo kalbas ir už paguodos žodžius asmeniškai, laiškuose ir spaudoje, ačiū už gėles, nuotraukas ir už pasidalinimą tuo dideliu netekimo skausmu su mumis.

Ilsėkis ramybėje, visada gyvas mūsų širdyse. Su liūdesiu ir dėkingumu visiems.

T. Seliokienė ir D. Didžienė su šeima

Sviesus spindulėlis jaunystės prisiminimuose esi ...

### A.†A. Valei Balnionienei-Baltutytei

mirus, skaudžiu liūdesiu dalinamės su velionės šeima, giliai užjaučiame Viktorą Baltutį su šeima, brolius ir sesutes, linkėdami visiems dvasinės stiprybės.

Elena ir Kęstutis Varnai



# Ignalinos atominėje elektrinėje nelegaliai dirba šimtai užsieniečių

Ramunė Sotvarienė

Rugsėjo pirmąją į Ignalinos valstybinę atominę elektrinę atvyko 8 Rusijos piliečiai, pakviesti „dirbti vertėjais Tarptautinės atominės energetikos misijos darbo metu“. Darbo sutartyje numatyta už 17 vizito dienų kiekvienam sumokėti po 2,4 tūkst. litų. Elektrinė įsipareigojo „kviečiamą asmenį aprūpinti gyvenamuoju plotu, padengti gydymo ir kitas gyvenimo Lietuvos Respublikoje išlaidas“.

## Visagino labdara Rusijai

Elektrinės vadovai teigė, kad jiems nepavyko Lietuvoje rasti specialistų, galinčių versti žargoną primenančius atominės energetikos tekstus. Lietuvos universitetų atstovų bei specialistų nuomonė kitokia.

Lietuvos Seimo Nacionalinio saugumo komiteto narys Kęstutis Gaška, paklaustas, ar dažni Rusijos piliečių vizitai į atominę elektrinę nekenkia Lietuvos saugumui, atsakė, kad apie kokias nors paslaptis nuo Rusijos kalbėti beprasmiška, nes elektrinė paslaptines Lietuvai negu Rusijai. Jis įsitikinęs, kad nuolat kviečiami darbuotojai iš Rusijos tik patvirtina, jog Ignalinos valstybinė atominė elektrinė iš tikrųjų vis pavaldži Maskvai.

Respublikinės darbo biržos migracijos skyriaus viršininko pavaduotoja Danutė Akulavičienė paaiškino, kad kviečiant dirbti kitos šalies žmones yra būtina kreiptis į biržą leidimo ir licencijos. Licencija žmogui kainuoja 250 litų, leidimas dirbti ne ilgiau kaip metus - 100 litų.

„Nepigu, todėl kviečiantys kelioms savaitėms ar mėnesiui darbdaviai dažnai to nedaro“, - sakė D. Akulavičienė. Šiomet Respublikinė darbo birža yra leidusi dirbti Ignalinos atominėje elektrinėje (IAE) 10 inžinierių ir vienam projektuotojui, atvykusiems iš Rusijos. Daugiau prašymų nebuvo, nors šiomet atominėje elektrinėje dirbo net 221 užsienietis.

Paklausta, ar gautų leidimus dirbti Visagine anglų ir rusų kalbų vertėjai, biržos užsienio ryšių skyriaus viršininkė Liongina Beinoravičienė sakė, kad Lietuvoje yra neturinčių darbo užsienio kalbų



Ignalinos valstybinė atominė elektrinė - vis dar uždara zona Lietuvai ir Lietuvos piliečiams?

P. Liškio nuotr.

specialistų, todėl rajono darbo biržos, tiriančios vietos darbo rinką, pasiūlymas turėtų būti neigiamas.

Dirbti atvažiuojantiems užsieniečiams išduodamos specialiosios vizos. Lietuvos ambasada Maskvoje šiais metais suteikė 5 specialiąsias vizas. Ambasadoje pavyko sužinoti, kad elektrinės kviečiamiems rusijos vertėjams jau suteiktos paprastosios įvažiavimo į Lietuvą vizos.

„Kiekvienas užsienietis gali atvykti į Lietuvą 90 dienų per metus. Jeigu į mus kreipiasi paprastosios vizos, mes atitinkama tvarka ją teikiame“, - sakė ambasados patarėjas Vytautas Velička ir pridūrė, kad kontroliuoti darbo rinką - kitų šalių institucijų pareiga.

Energetikos ministerijos patarėjas branduolinių energetikos klausimais Donaldas Jasulaitis sakė negirdėjęs apie vertėjų grupę. „Rusai geriausiai išmano jų pačių sukurtą reaktorių ir geriausiai gali atlikti techninę elektrinės priežiūrą - gal todėl kviečiama darbuotojų iš Rusijos“, - svarstė patarėjas.

Paklaustas, ar nieko blogo, kad valstybinė įmonė naudoja blankus, ant kurių jos rekvizitai parašyti ir rusų kalba, patarėjas atsakė, kad elektrinės vadovai dėl to įspėti, tačiau negalima pamiršti, jog elektrinėje dirba labai daug rusų.

Kvietimo dokumentus pasirašęs atominės elektrinės direktoriaus pavaduotojas bendriesiems reikalams E. Krūminis paaiškino, kad tuos žmones pakviesti jam liepęs direktorius. Kodėl - jis nežinaš. Kadangi direktoriaus tuo metu nebuvo, jis patarė teirautis vyriausiojo inžinieriaus.

„Keturiolika ekspertų iš įvairių

pasaulio šalių Tarptautinės atominės energetikos misijos metu Visagine aptars atominė elektrinių valdymo organizavimo, personalo atestavimo, technines problemas“, - sakė vyriausiasis inžinierius Genadijus Negrivodai. Šie vertėjai, anot jo, sėkmingai dirbo elektrinėje prieš metus, todėl pakviesti dar kartą.

Vertėjų rasti įmanoma

„Elektrinė ieškojo vertėjų Visagine, tačiau atominės energetikos terminologija - tai žargonas, kurio negali suprasti šiaip geras kalbos žinovas“, - sakė vyriausiasis inžinierius ir patikslino, kad Visagino anglų kalbos mokytojai neblogai dirbti pradėdavo po trijų mėnesių vertėjavimo. „Nėra jokių kitų priežasčių, kurias norėtumėme įtarti, tik tų vertėjų profesionalumas“, - pabrėžė G. Negrivodas.

Profesionalai iš Rusijos - tai neseniai 25-ąjį gimtadienį šventęs Konstantinas Pavlovas, porą metų vyresnis Pavlas Pavlovas, taip pat 56 metų Svetlana Pavlova. Kartu su jais turėtų atvykti ir dvi jaunos atominės energetikos žinovės Jelena Zinovjeva, Natalija Ačkasova ir kiti.

Iš viso jiems bus sumokėta beveik 20 tūkst. litų. Dalį sumos, pasak G. Negrivodos, turi kompensuoti Tarptautinė atominės energetikos agentūra.

## Elektrinę valdo Maskva

Seimo Nacionalinio saugumo komiteto narys Kęstutis Gaška mano, kad kai kurie rusijos žmonės vis daugiau žino ir apie elektrinės priedėlius - akcines bendroves, kurioms vadovauja atsakingi elektrinės darbuotojai ar jų giminaičiai. Taip pat apie kai kuriuos atsakingų buhalterijos darbuotojų veiksmus, kuriuos jau tiria Valstybės kontrolė.

Pasak K. Gaškos, nuolat kviečiami darbuotojai iš Rusijos, Ukrainos ar Baltarusijos tik patvirtinta, kad Ignalinos atominė elektrinė yra valdoma Maskvos.

„Esame jų elektros energijos sistemoje. Dauguma darbuotojų prieš 5-10 metų atvyko iš minėtų šalių. Nesakau, kad jie nėra lojalūs, tačiau nei giminystė, nei moraliniai įsipareigojimai nesieja jų su Lietuva“, - sakė K. Gaška. Anot Seimo nario, susidarius kritinei padėčiai, gali būti, kad jie išvyks gyventi ir dirbti ten, kur bus pasiūlytos geresnės sąlygos.

Lietuva - atominės energetikos kraštas. 98 proc. elektros energijos dabar gaminama Ignalinos AE.

Vienam šalies gyventojui tenkančios elektros energijos pagaminame bene daugiausia pasaulyje, o specialistų, kaip teigia seniai elektrinės darbą stebintis K. Gaška, vis dar nėra.

Lietuvai prieš šešerius metus stigo diplomatų, politikų, nebuvo verslininkų ir rinkos ekonomikos ekspertų, tačiau šiandien niekas jų neimportuoja. Kodėl nėra tiek, kiek reiktų atominės energetikos specialistų?

K. Gaškos nuomone, AE vadovai dirba kasdienius darbus, kaip jiems patinka. Daugybės bedarbių tapusių fizikų parengimu dirbti atominės energetikos srityje turėtų pasirūpinti Vyriausybė. Tačiau net ir be to Seimo narys negali patikėti, kad Lietuvoje nėra aštuonių vertėjų, galinčių perprasti atominės energetikos terminus.

Lietuvoje vertėjų yra

Seimo Tarptarptamentinių ryšių skyriaus vyriausioji konsultantė Edita Jocienė sakė, kad Lietuvai atkūrus nepriklausomybę, Aukščiausioji Taryba neturėjo diplomatinės kalbos vertėjų.

„Susitikimai vykdavo labai spontaniškai, todėl versdavo tie, kas paprasčiausiai mokėjo kalbą. Vėliau žmonės buvo siunčiami stažuotis“, - sakė E. Jocienė.

Jos nuomone, ilgiausiai per metus užsienio kalbos specialistas gali perprasti be kurios srities specifika. Tai patvirtino Seimo patirtis.

„Vilniaus pedagoginio universiteto dėstytojai ir studentai tiesiogiai vėrčia aukšto lygio konferencijose. Neabejoju, kad surastume galinčiųjų versti įvairių temų pokalbius, taip pat ir energetikų“, - sakė šio universiteto Užsienio kalbų fakulteto dekanas Algis Martinkėnas.

Rusų kultūros centro galerijos darbuotoja Liudmila Domčeva, paklausta, ar tarp Lietuvos gyvenančių rusų atsirastų aštuoni, galintys laisvai kalbėti angliškai, sakė, kad neseniai į Lietuvą atvykę išsilavinę rusai dažniausiai puikiai kalba angliškai.

Tačiau jie nemoka lietuviškai, todėl surasti darbą jiems sunku. Ji asmeniškai pažįstanti ne vieną rusą bedarbį, kuris galėtų tiesiogiai verstti įvairių temų pokalbius iš anglų į rusų kalbą ir atvirkščiai.

Vilniaus universiteto anglų kalbos dėstytoja Ragnė Racevičiūtė sakė, kad kiekviename kurse yra po keletą rusakalbių studentų, jau šiuo metu gerai mokančių studijuojamą kalbą, todėl aštuoni vertėjai - ne problema.

Paklausta, ar kalbų specialistams, baigusiems universitetą, lengva rasti darbą, dėstytoja sakė, kad gerai apmokamą - nelengva.

Už 1000 litų per savaitę daugelis dirbtų daugiau negu nuosirdžiai.

Pagaminti kilovatvalandę elektros energijos Ignalinos AE kainuoja apytiksliai 5 centus.

Ignalinos AE vadovų sprendimu nemenka pelno dalis atitenka ne Lietuvos, o Rusijos piliečiams.

„L.R.“

## SYDNĖJAUS LIETUVIŲ NAMUOSE

16-18 EAST TERRACE, BANKSTOWNE. (TEL: 708 1414)

Klubo valandos:

Pirmd., trečiad., ketvird., 5 - 10 val.

### ANTRADIENIAIS KLUBAS UZDARYTAS

Penktadieniais 5 - 11.30 val.

Šeštadieniais 2 - 12.30 val.

Sekmadieniais 12.30 - 10 val.

### VALGYKLA VEIKIA:

Trečiad., ketvirtad., penktad., ir šeštad nuo 6 val.

Sekmadieniais nuo 1 val.

Skanus ir pigus valgis KIEKVIENĄ TREČIADIENĮ NUO 5.30 iki 8.00 val.

### ŠVEDISKAS STALAS. SMORGASBORD.

Kaina \$4. Kviečiame visus.

Seimos šventės, gimtadieniai ar kas panašaus. Kodėl ne

Lietuvių Namuose?

Kodėl nepasiteirauti?

Skambinkite 708 1414.

